Instrucciones de instalación

Máquina centrifugadora

W555H

Tipo W.55.H

Thinking of you
Electrolux

Instrucciones originales

438 9054-30/ES
2014.04.01

Indice

1 Advertencias de seguridad 5
1.1 Símbolos 5
2 Características técnicas 6
2.1 Dibujo 6
2.2 Características técnicas 7
2.3 Conexiones 7
2.4 Niveles acústicos 7
3 Montaje 8
3.1 Desembalaje 8
3.2 Colocación 9
3.3 Instalación mecánica 10
4 Instalación naval 11
5 Conexión de agua 13
6 Conexión para los sistemas de dosificación externos 14
6.1 Conexión de las mangueras 14
6.2 Conexión eléctrica para el sistema de dosificación externo 15
6.2.1 Máquina con conectores 15
6.2.2 Máquina sin conectores 16
6.2.3 Salidas 17
6.2.4 Entradas 19
7 Conexión de desagüe 21
8 Conexión eléctrica 22
8.1 Instalación eléctrica 22
8.2 Conexiones eléctricas 23
8.3 Conexión de la máquina 24
8.4 Funciones de las placas I/O 26
8.4.1 Contador de monedas externo / pago central (2A) 26
8.4.2 Pago central (2B) 27
8.4.3 Pago central (2C) 28
8.4.4 Salidas para señales de detergente y entradas para señales de pausa, señal de "vacío" y reducción de precio (2D) 29
8.4.5 Reserva / pago central (2F) 30
9 Selección del idioma 31
10 Prueba de funcionamiento 32

El fabricante se reserva el derecho de modificar el diseño y las especificaciones de los materiales.

1 Advertencias de seguridad

La máquina ha sido diseñada únicamente para el lavado con agua.

Utilice solo detergente para el lavado de prendas con agua. No utilice nunca productos de limpieza en seco.

No permita que los niños utilicen la máquina.

No rocíe la máquina con agua.

En ninguna circunstancia ha de anularse el cierre de la puerta de la máquina.

Si la máquina tiene alguna avería, deberá comunicarse lo antes posible a la persona responsable. Es muy importante para su propia seguridad y la de otras personas.

La máquina puede ser utilizada por niños de más de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimientos, si han sido entrenadas para utilizarla por parte de la persona responsable de su seguridad y comprenden los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con la máquina. La limpieza y el mantenimiento no los realizarán niños sin supervisión.

Los niños de menos de 3 años deben mantenerse alejados salvo que exista una supervisión constante.

NO DEBE MODIFICARSE ESTE APARATO.

Todos los equipos exteriores que están conectados a la máquina deben haber sido aprobados por CE / CEM y conectados utilizando un cable apantallado aprobado.
Todos los equipos externos deben conectarse siguiendo las instrucciones del manual de instalación.

Para evitar daños en la electrónica (y otras piezas) como resultado de condensaciones, las máquinas deben almacenarse a temperatura ambiente durante 24 horas antes de utilizarse por primera vez.

El mantenimiento sólo deberá realizarlo personal autorizado.

Solamente deben utilizarse piezas de repuesto autorizadas.

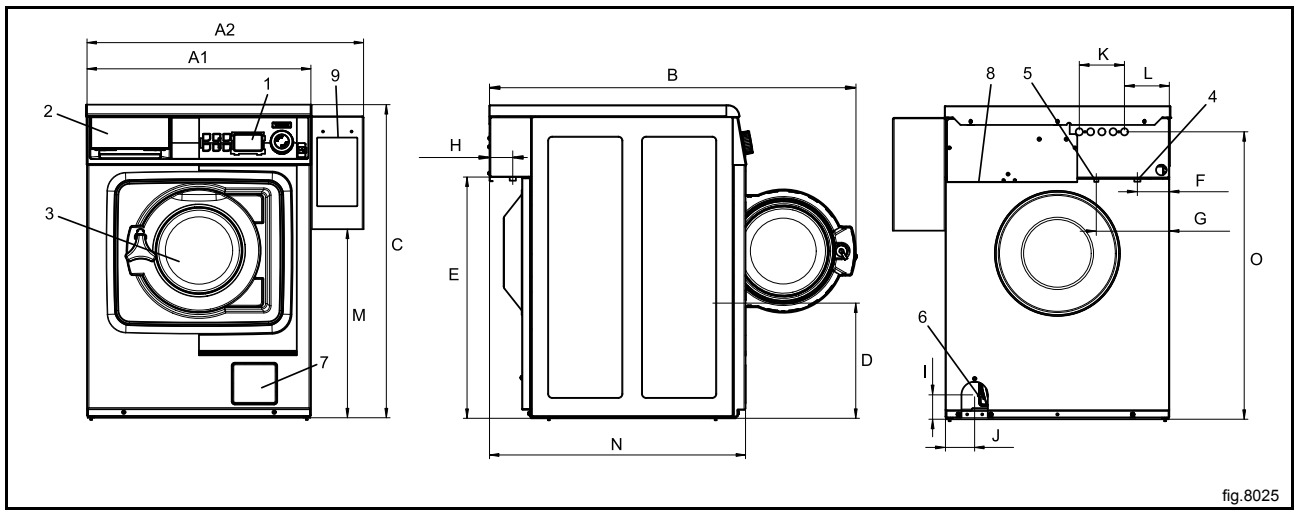
A la hora de realizar el mantenimiento o de reemplazar piezas, la alimentación debe estar desconectada.

1.1 Símbolos

	Precaución
	Precaución, superficie caliente
	Lea las instrucciones antes de utilizar la máquina

2 Características técnicas

2.1 Dibujo



1	Panel de funcionamiento
2	Cubeta del detergente
3	Abertura de la puerta, ⌀ 255 mm
4	Agua fría
5	Agua caliente
6	Válvula de descarga
7	Bomba de desagüe
8	Conexión eléctrica
9	Sistema de pago

	A1	A2	B	C	D	E	F	G
mm	595	735	974	832*	306	641	84	194

	H	I	J	K	L	M	N	O
mm	48	65	78	120	119	501	681	764

* Altura ajustable: 25 mm.

2.2 Características técnicas

Peso, neto	kg	100
Volumen del tambor	litros	53
Diámetro del tambor	mm	452
Velocidad del tambor durante el lavado	rpm	35/54
Velocidad del tambor durante el centrifugado	rpm	1450
Velocidad del tambor durante el centrifugado, instalación naval	rpm	1300
Factor G, máx.		530
Factor G, máx. instalación naval		425
Calentamiento: Electricidad	kW	4,4
Calentamiento: Agua caliente		x
Frecuencia de la fuerza dinámica	Hz	24,2
Carga sobre el suelo en centrifugado máximo	kN	1,2 ± 0,3

2.3 Conexiones

Válvulas de agua	DN BSP	20 3/4”
Capacidad en 300 kPa	l/min	17
Válvula de desagüe	⌀ mm exterior	50
Capacidad de desagüe (bomba)	l/min	160

2.4 Niveles acústicos

El nivel de potencia acústica de la máquina se determina según la norma ISO 3747:2012.

Según el código de prueba IEC 60704-2-4 el nivel de potencia acústica durante el centrifugado y durante el lavado se corresponden con los de la siguiente tabla:

Lavado	dB (A)	59
Centrifugado	dB (A)	72

3 Montaje

3.1 Desembalaje

La máquina está embalada en una caja atornillada al palé de transporte.

Desembale la máquina.

Para quitar el panel frontal, extraiga los dos tornillos del borde inferior.

Para quitar el panel posterior, extraiga los tornillos.

Retire las tres protecciones de transporte: una delante y dos en la parte posterior. Guárdelas por si necesita mover la máquina más adelante.

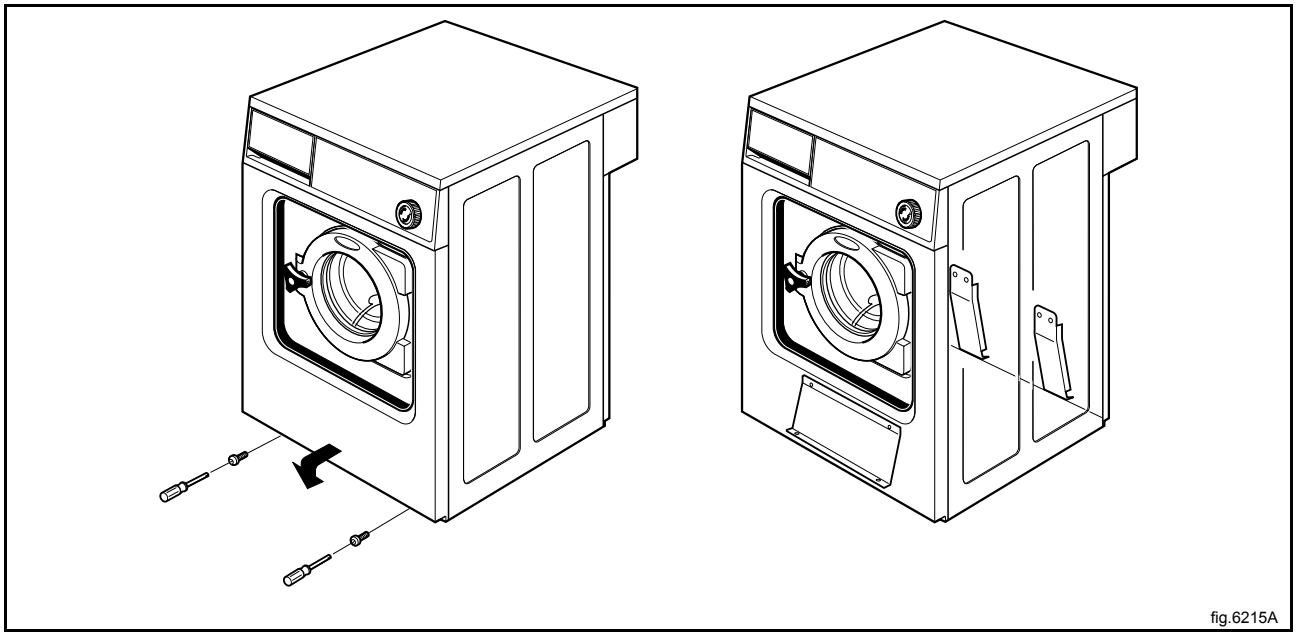


fig.6215A

Desatornille los pernos entre la máquina y el palé, uno en la parte frontal de la máquina a la derecha y otro en diagonal en la parte posterior de ésta.

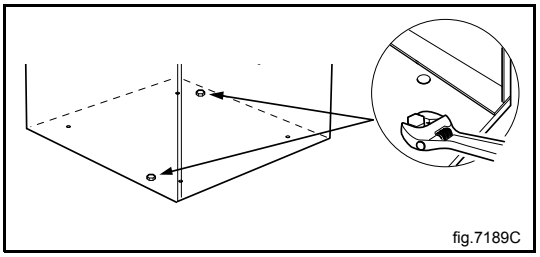
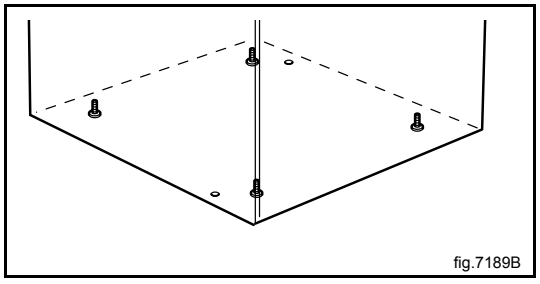


fig.7189C

Ahora puede separar la máquina del palé. Levante la máquina por el bastidor inferior.

Monte las patas niveladoras.



Vuelva a montar el panel frontal y posterior.

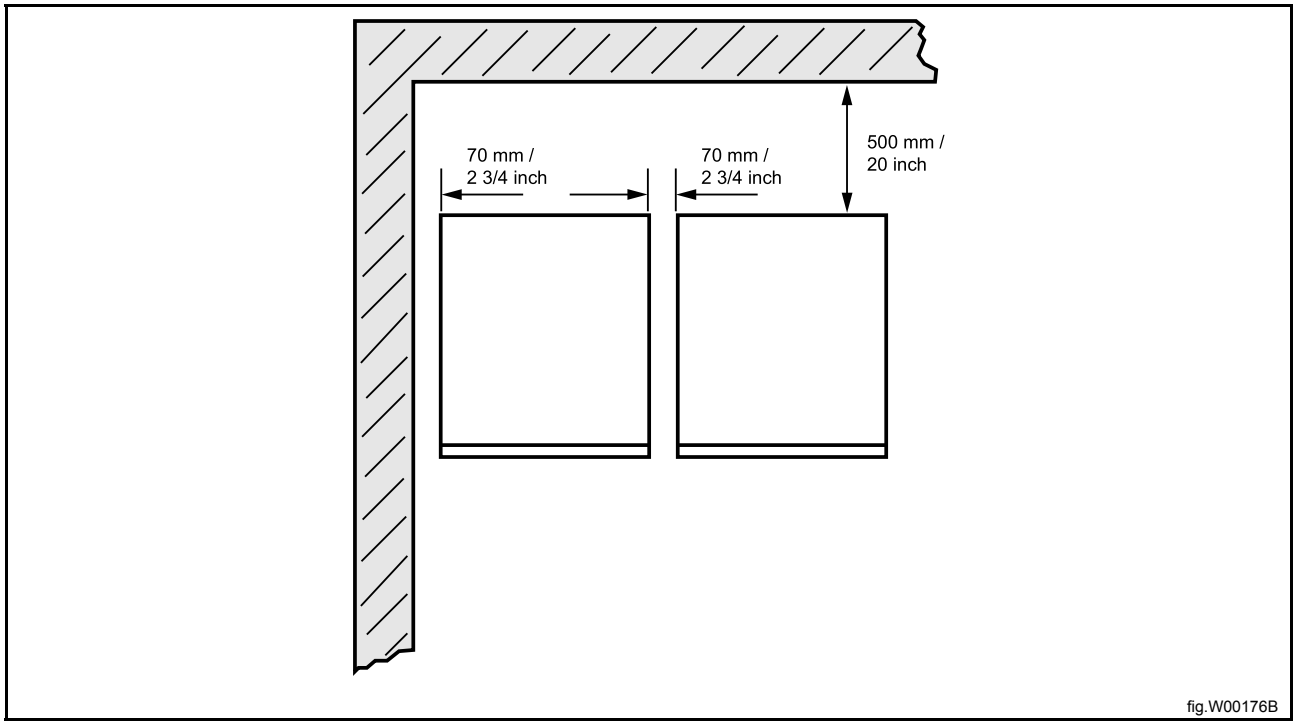
Coloque la máquina en su ubicación definitiva.

3.2 Colocación

Instale la máquina cerca de un desagüe de suelo o un desagüe abierto.

Coloque la máquina en un lugar donde disponga de espacio para trabajar, tanto el usuario como el personal de asistencia.

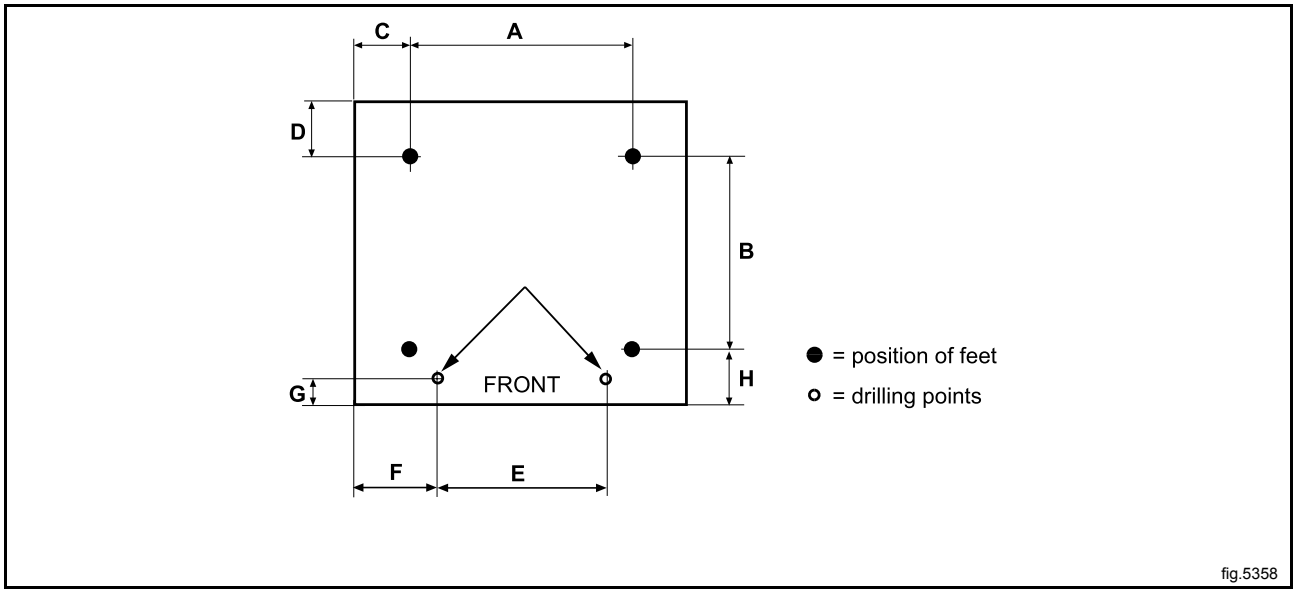
La imagen muestra la distancia mínima con la pared y otras máquinas.



3.3 Instalación mecánica

Si la máquina no se monta sobre una base, debe fijarla al suelo.

Haga dos orificios (⌀ de 8 mm) con unos 40 mm de profundidad.



	A	B	C	D	E	F	G	H
mm	530	490	35	125	290	150	40	50

Coloque la máquina sobre los dos orificios en la parte delantera de la máquina.

Ajuste la altura de la máquina con las patas niveladoras. Apriete los tornillos de las patas todo lo posible antes de comenzar a nivelar la máquina. Así la máquina se mantendrá más firme.

Introduzca los pernos de expansión en los orificios taladrados en el suelo. Coloque las arandelas y tuercas y apriételas.

Es crucial que la máquina está bien nivelada en ambos planos. Si no, puede resultar en un desequilibrio que afecte al tambor.

4 Instalación naval

El valor máximo de balanceo es de ± 15° y el de punzonamiento, de ± 8°.

La máquina debe instalarse como se muestra en la imagen.

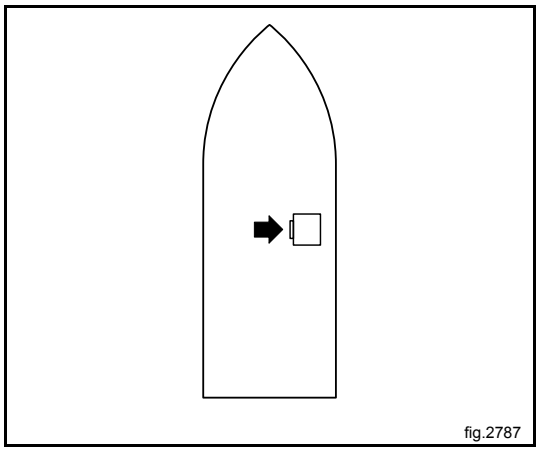


fig.2787

Para asegurar la estabilidad de la máquina, es importante fijarla al suelo.

Marque y taladre dos orificios (A) de ⌀ 8,5 mm.

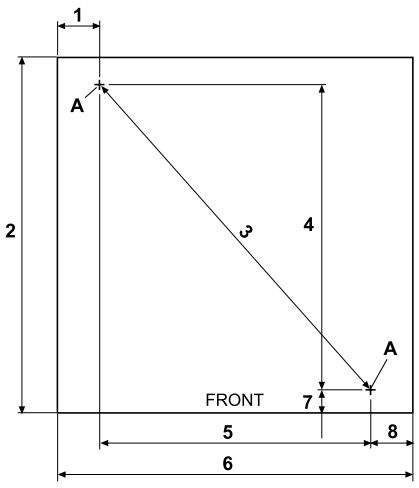


fig.2524

	1	2	3	4	5	6	7	8
mm	70	590	676	506	450	590	40	70

Coloque pernos M10 en los orificios.

Desenrosque las cuatro patas de la máquina al máximo.

Coloque la máquina en su ubicación definitiva.

Disponga los espaciadores (B) entre la máquina y el suelo.

Ajuste la máquina al suelo con dos pernos.

Ajuste las patas al suelo y bloquéelas con tuercas.

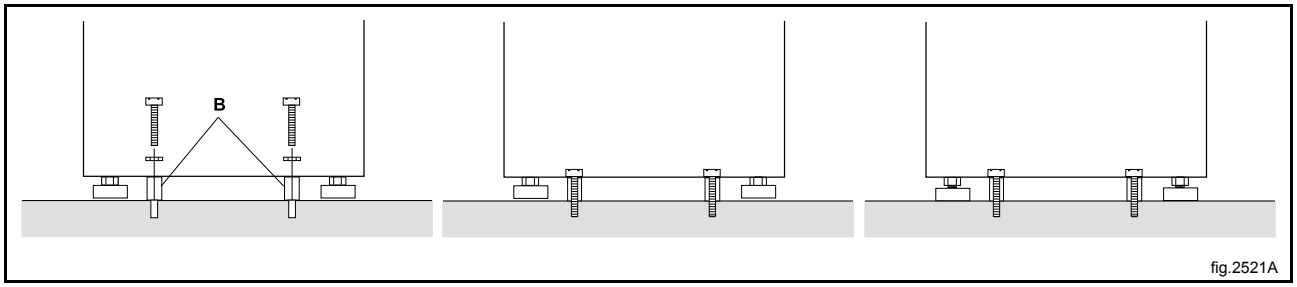


fig.2521A

5 Conexión de agua

La conexión de entrada de agua a la máquina debería realizarse por medio de válvulas de cierre manual y filtros que faciliten la instalación y el mantenimiento.

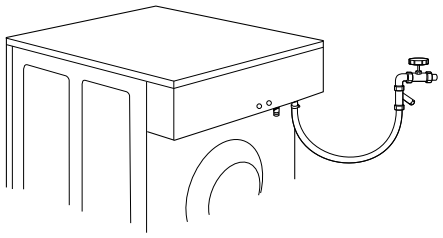
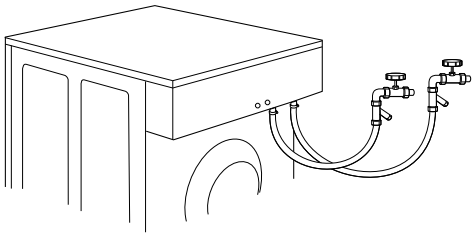
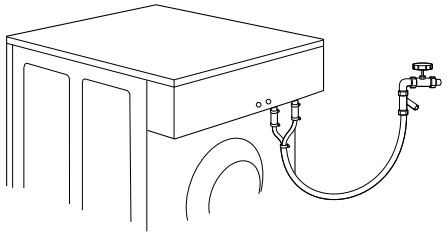
Limpie las tuberías y las mangueras antes de instalarlas.

Utilice mangueras de agua nuevas para la máquina. No hay que utilizar mangueras de agua usadas.

Las mangueras han de ser del tipo y grado aprobados y cumplir con CEI 61770.

Las mangueras instaladas deben colgar ligeramente.

La lavadora puede tener una o dos conexiones de alimentación.

Lavadora con entrada de agua fría exclusivamente.	
Lavadora con entrada de agua fría y agua caliente.	
Si la lavadora está preparada para agua fría y caliente pero no hay agua caliente disponible, ambas válvulas deben conectarse al agua fría.	

Presión hidráulica:

Mínima: 50 kPa (0,5 kp/cm^2)

Máxima: 1 MPa (10 kp/cm^2)

Recomendada: 200-500 kPa (2-5 kp/cm^2)

Para instalaciones en el Reino Unido:
las máquinas con homologación WRAS deben disponer de válvulas de retención en las entradas de agua fría y caliente.

6 Conexión para los sistemas de dosificación externos

6.1 Conexión de las mangueras

La máquina está preparada para la conexión de sistemas de dosificación externos o sistemas de reutilización de agua, etc.

Monte las boquillas suministradas y únalas a las mangueras.

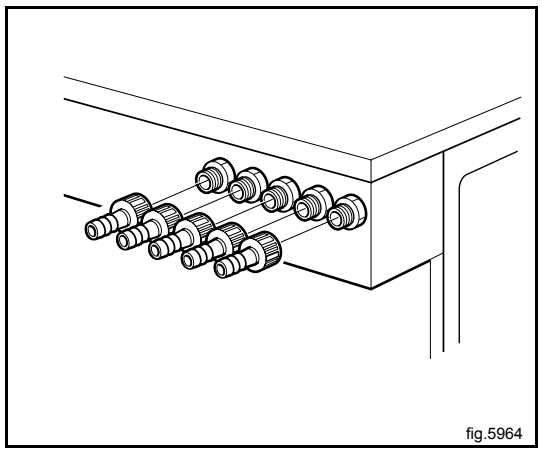


fig.5964

Conecte siempre las mangueras en las conexiones con una abrazadera de manguera.

Si las mangueras están hechas de un material suave como la silicona o similar, utilice una fijación de cable para fijar la manguera a la conexión. Si las mangueras están hechas de un material duro, no se recomienda realizar una conexión muy apretada con una fijación de cable.

Nota!

El equipo de dosificación externo solamente se debe conectar para trabajar con presión de bombeo y con presión de red.

6.2 Conexión eléctrica para el sistema de dosificación externo

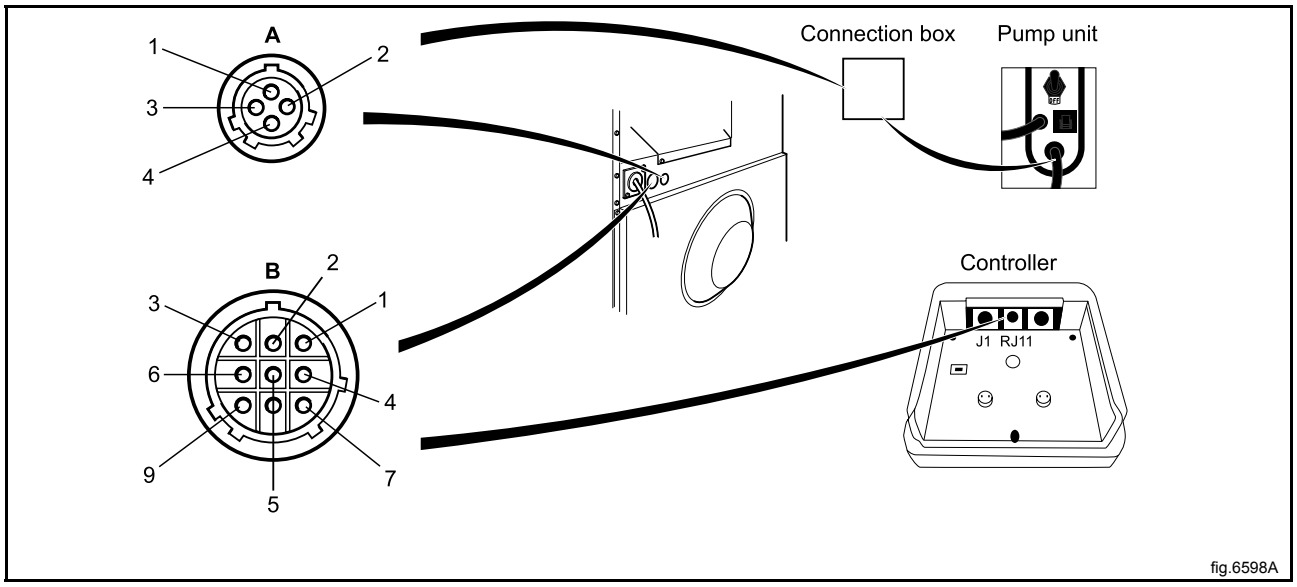
La alimentación de corriente al sistema de dosificación externo nunca debe conectarse al bloque de terminales de entrada de la máquina ni a los conectores del borde en la placa de E/S.

6.2.1 Máquina con conectores

Conecte el sistema de dosificación externo a las conexiones A y B de la máquina.

Conecte el cable de señal a B y el cable de alimentación a A.

Para lograr un sistema de dosificación eficiente, los cables se suministran con la máquina. Conecte el cable de alimentación a la máquina A y el otro extremo del cable junto con el cable de dosificación eficiente en una caja de conexiones o con un tapón y un recipiente.
Conecte un extremo del cable al controlador de dosificación eficiente RJ11 y el otro extremo a la máquina B.



	A
1	Línea
2	Neutro
3	
4	Tierra

	B
1	Neutro
2	Programa en funcionamiento
3	Gnd
4	Señal 2
5	Señal 3
6	Señal 4
7	Señal 5
8	Rx
9	Tx

6.2.2 Máquina sin conectores

Conecte el sistema de dosificación externo para detergente líquido a la placa de E/S, a la derecha de la entrada de alimentación.

La placa de E/S dispone de conectores de borde para los sistemas de dosificación externos.

Los conectores de borde de la placa de E/S pueden aflojarse para los cables de conexión.

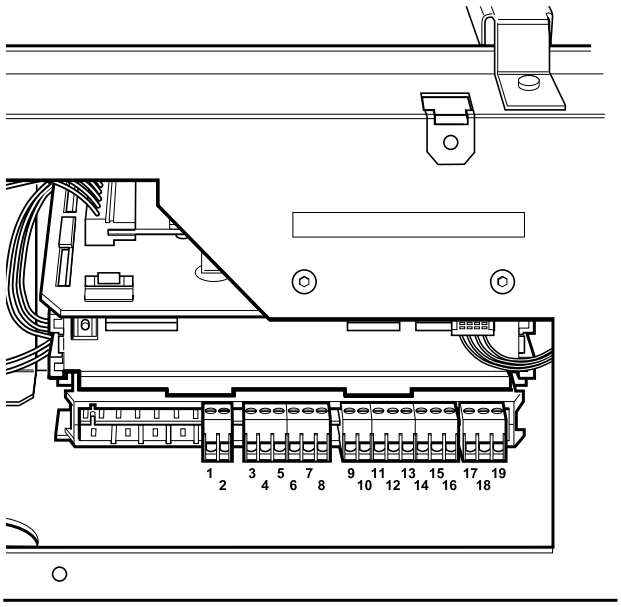


fig.6238

6.2.3 Salidas

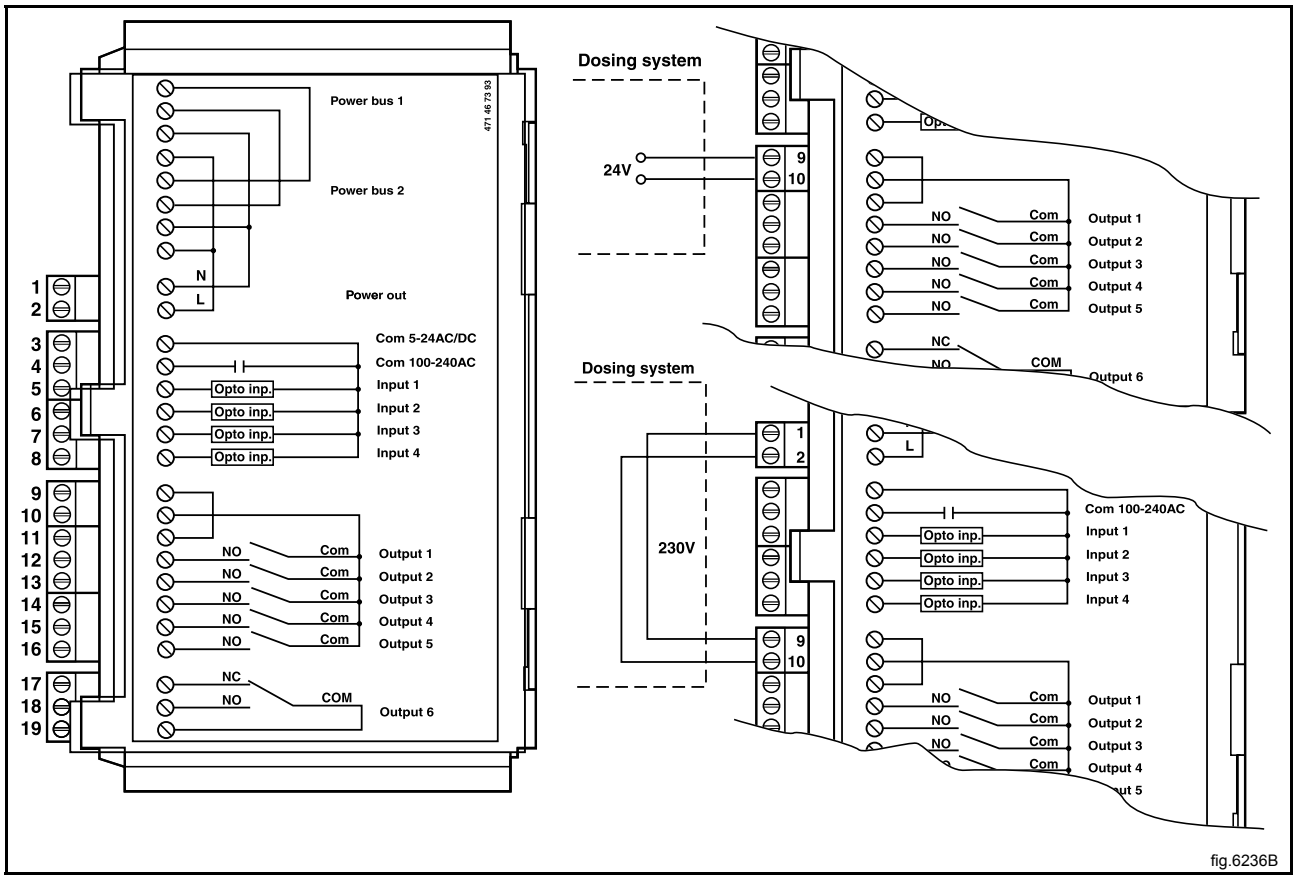
Conecte la alimentación externa (p. ej., 24 V CC) para los suministros externos de líquido a 9 y 10. Si se está utilizando una fuente de alimentación interna (de la máquina), puede tomarla de la 1 (N) y conectarla a la 9 y de la 2 (L) y conectarla a la 10. Máxima carga en las salidas 0,5 A.

Las señales de los suministros externos de líquido 1-5 están conectadas a 12-16. La correspondencia es la siguiente:

12 = Señal 1
13 = Señal 2
14 = Señal 3
15 = Señal 4
16 = Señal 5

Las señales de los suministros externos de líquido 6-10 están conectadas a 12-16 en la segunda placa I/O tipo 2:

12 = Señal 6
13 = Señal 7
14 = Señal 8
15 = Señal 9
16 = Señal 10



Conexión para los sistemas de dosificación externos

	6M14	6F01	6R01	6F02	Otros programas
Señal 1	-	Prelavado	Prelavado	Prelavado	Prelavado
Señal 2	Lavado principal	Lavado principal	Lavado principal	Lavado principal	Lavado principal
Señal 3	Suavizante	Suavizante	Suavizante	Suavizante	Suavizante
Señal 4	Limpiar último aclarado	Desinfección	Pr 1 último aclarado	Lavado principal	-
Señal 5	Blanqueador	Blanqueador	Blanqueador	Blanqueador	Blanqueador

6.2.4 Entradas

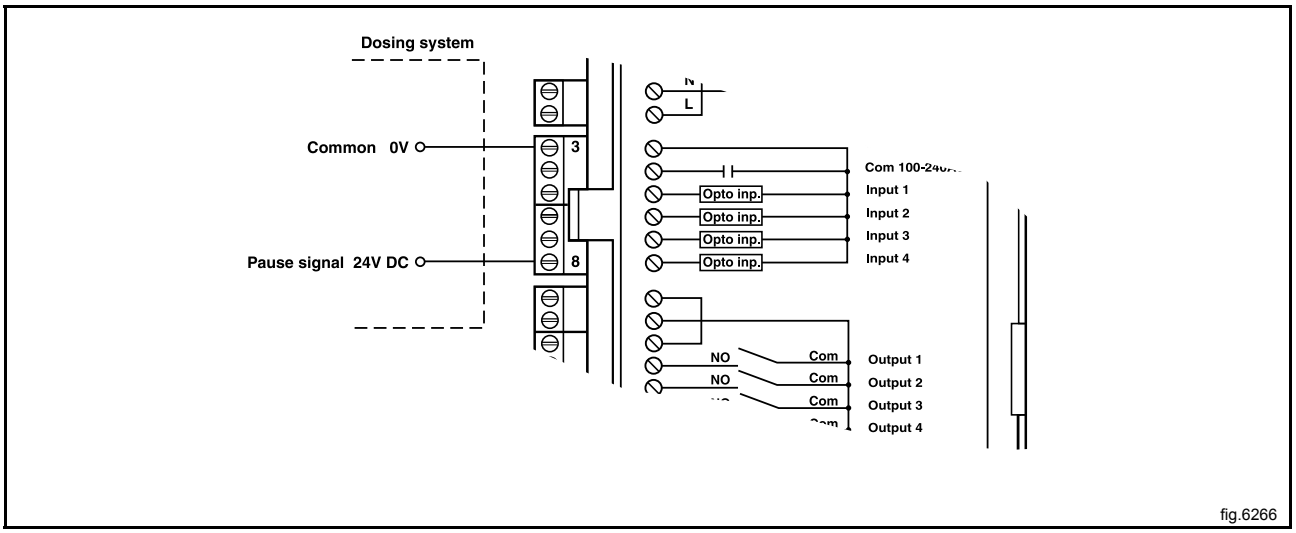
El nivel de la señal puede ser de 5-24 V CC / CA o de 100-240 V CA. En el intervalo de 5-24 V, la referencia de la señal se debe conectar a 3 y en el de 100-240 V, a 4. No mezcle potenciales en las entradas.

Nota!

La placa de E/S se dañará si la tensión de la conexión 3 es demasiado alta > 24 V.

La conexión 8 puede efectuarse si el programa de lavado tiene que efectuar pausas; p. ej., mientras se está dosificando el detergente.

La figura muestra un ejemplo de acoplamiento de una señal de pausa de 24 V. El programa se detendrá mientras permanezca activa (alta) la señal de pausa.



Conexión para los sistemas de dosificación externos

Conexión 7. Si se ha acoplado, aparecerá en la pantalla un mensaje de error cuando se vacíe alguno de los depósitos químicos. Sin embargo, el programa continuará.

La figura muestra un ejemplo de acoplamiento de un contacto normalmente abierto.

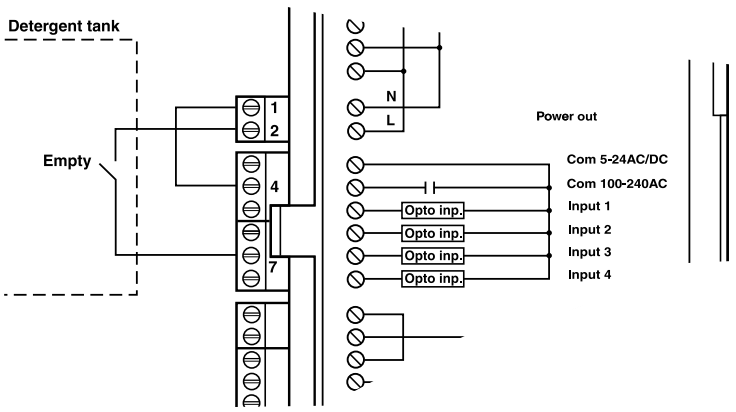


fig.6265

7 Conexión de desagüe

Válvula de desagüe

La tubería de desagüe debe dar a un desagüe en el suelo, un canal de desagüe o similar. La distancia entre la salida y el sumidero debe ser de al menos 25 mm.

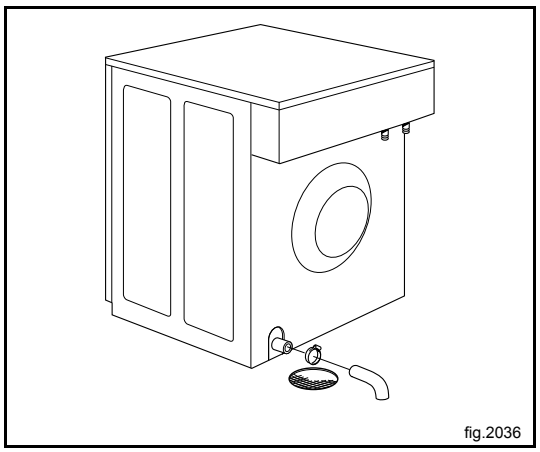


fig.2036

Bomba de desagüe

La tubería de desagüe debe dar a un desagüe en el suelo, un canal de desagüe o similar.

La parte más alta de la manguera de desagüe debe disponerse como en la imagen.

Compruebe que la manguera no está doblada.

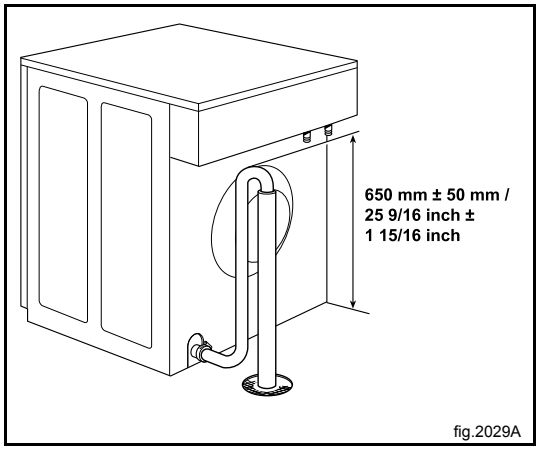


fig.2029A

8 Conexión eléctrica

8.1 Instalación eléctrica

La instalación eléctrica solo deberá realizarla personal cualificado.

Según las normas de cableado: monte un interruptor multipolar antes de la máquina para facilitar la instalación y tareas de mantenimiento.

Enchufe la máquina.

Compruebe que la conexión a tierra se ha efectuado correctamente.

El cable de alimentación debe cumplir la normativa local. Diámetro exterior mínimo del cable de alimentación ø 10 mm

El cable de conexión debe colgar ligeramente.

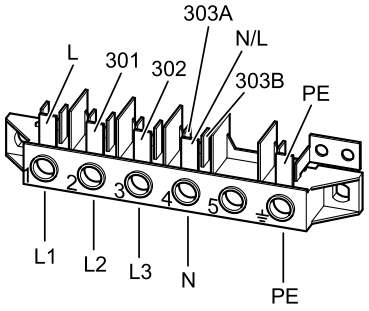
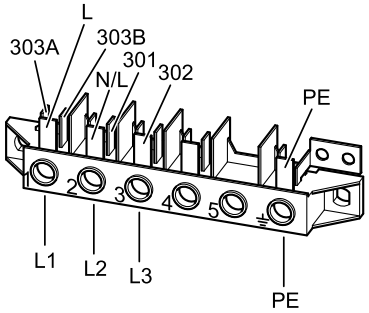
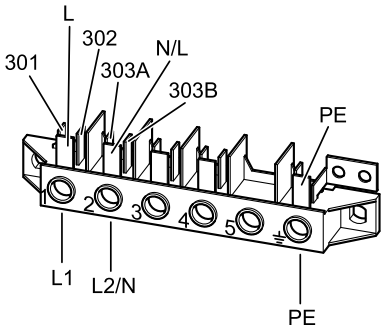
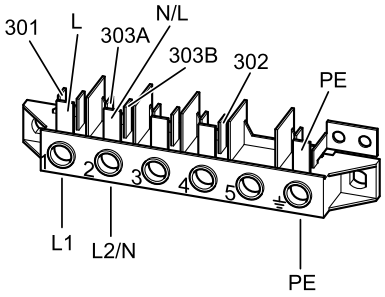
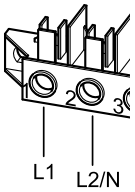
Consulte la tabla para ver el tamaño de fusible recomendado.

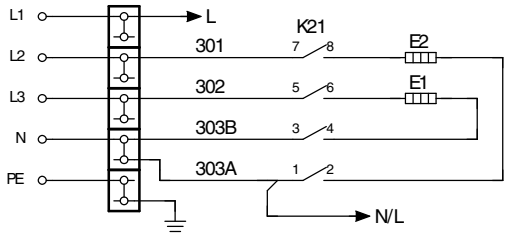
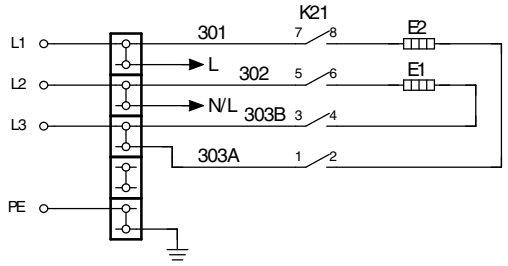
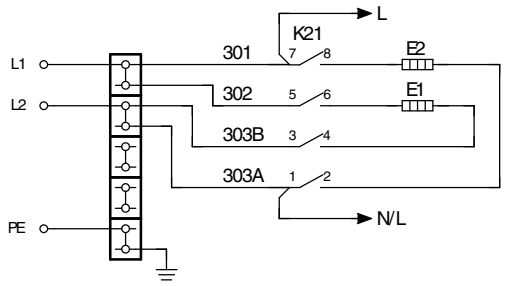
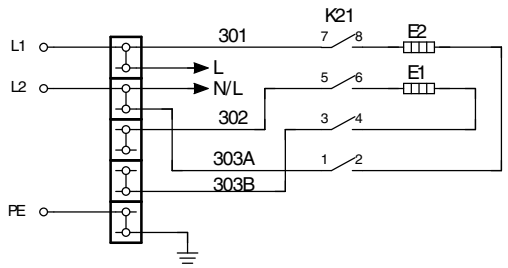
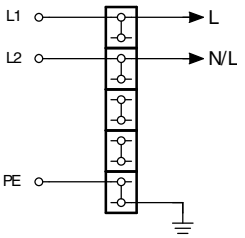
8.2 Conexiones eléctricas

Alternativa de calentamiento	Tensión principal	Hz	Potencia calorífica kW	Potencia total kW	Fusible A recomendado
Calentamiento eléctrico	200V 1 ~	50/60	1,7	2,1	10
	200V 3 ~	50/60	3,3	3,8	16
	220-230V 1~	50/60	2,1	2,5	16
	230V 1 ~	50/60	2,2	2,6	16
	220-230V 1~	50/60	4,2	4,7	25
	230V 1 ~	50/60	4,4	4,8	25
	240V 1 ~	50/60	2,2	2,6	16
	220-230V 3 ~	50/60	4,2	4,7	20
	240V 3 ~	50/60	4,4	4,8	20
	380-400V 3 ~	50/60	3,2	3,6	10
	415V 3 ~	50/60	3,6	4,0	10
	440V 3 ~	60	4,0	4,5	16
	480V 3 ~	60	4,4	4,8	16
	380-400V 3N ~	50/60	4,2	4,7	10
	415V 3N ~	50/60	4,4	4,8	10
Sin calentamiento	200V 1 ~	50/60	-	0,9	10
	220-240V 1 ~	50/60	-	0,9	10

8.3 Conexión de la máquina

Las diferentes opciones de conexión y reconexión de la máquina son:

Opción de conexión 380–415V 3 NAC 4,4 kW Calentamiento eléctrico	
Opción de conexión 208–240V 3AC 4,4 kW Calentamiento eléctrico	
Opción de conexión 208–240V 1AC 4,4 kW Calentamiento eléctrico	
Opción de conexión 208–240V 1AC 2,2 kW Calentamiento eléctrico	
Opción de conexión 100–240V 1AC Sin calentamiento	

Opción de conexión 380–415V/3 NAC 4,4 kW Calentamiento eléctrico	
Opción de conexión 208–240V 3AC 4.4 kW Calentamiento eléctrico	
Opción de conexión 208–240V 1AC 4,4 kW Calentamiento eléctrico	
Opción de conexión 208–240V 1AC 2,2 kW Calentamiento eléctrico	
Opción de conexión 100–240V 1AC Sin calentamiento	

La reconexión y conmutación de este tipo no se pueden realizar en máquinas que dispongan de transformador.

La máquina no puede pasar de 50 Hz a 60 Hz ni viceversa.

Si en la placa informativa no se indica la nueva tensión, debe añadirse esta información.

8.4 Funciones de las placas I/O

El esquema eléctrico puede ser uno de los siguientes:

8.4.1 Contador de monedas externo / pago central (2A)

La señal recibida de los contadores de monedas externos debe ser un impulso de entre 300–3000 ms (se recomiendan 500 ms) con una pausa mínima de 300 ms (se recomiendan 500 ms) entre dos impulsos.

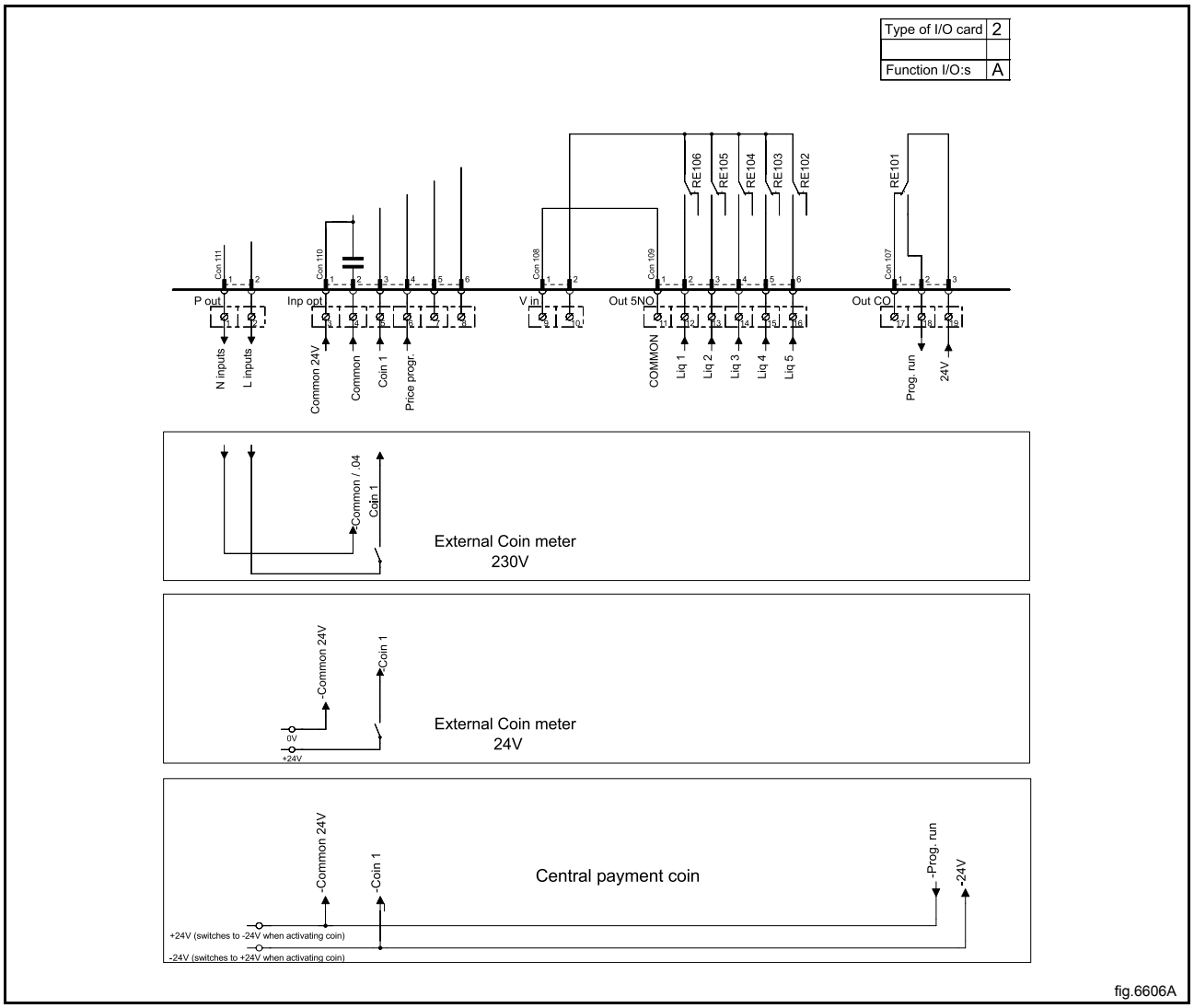


fig.6606A

8.4.2 Pago central (2B)

Para iniciar la máquina desde un sistema de pago central, el sistema de pago debe transmitir el impulso de inicio a la máquina. El impulso de inicio puede ser de 230 V o de 24 V. Para recibir la señal de realimentación cuando la máquina empieza a funcionar, la conexión 19 debe estar conectada a 230 V o 24 V. La señal de realimentación de la conexión 18 permanece activa (alta) durante todo el programa.

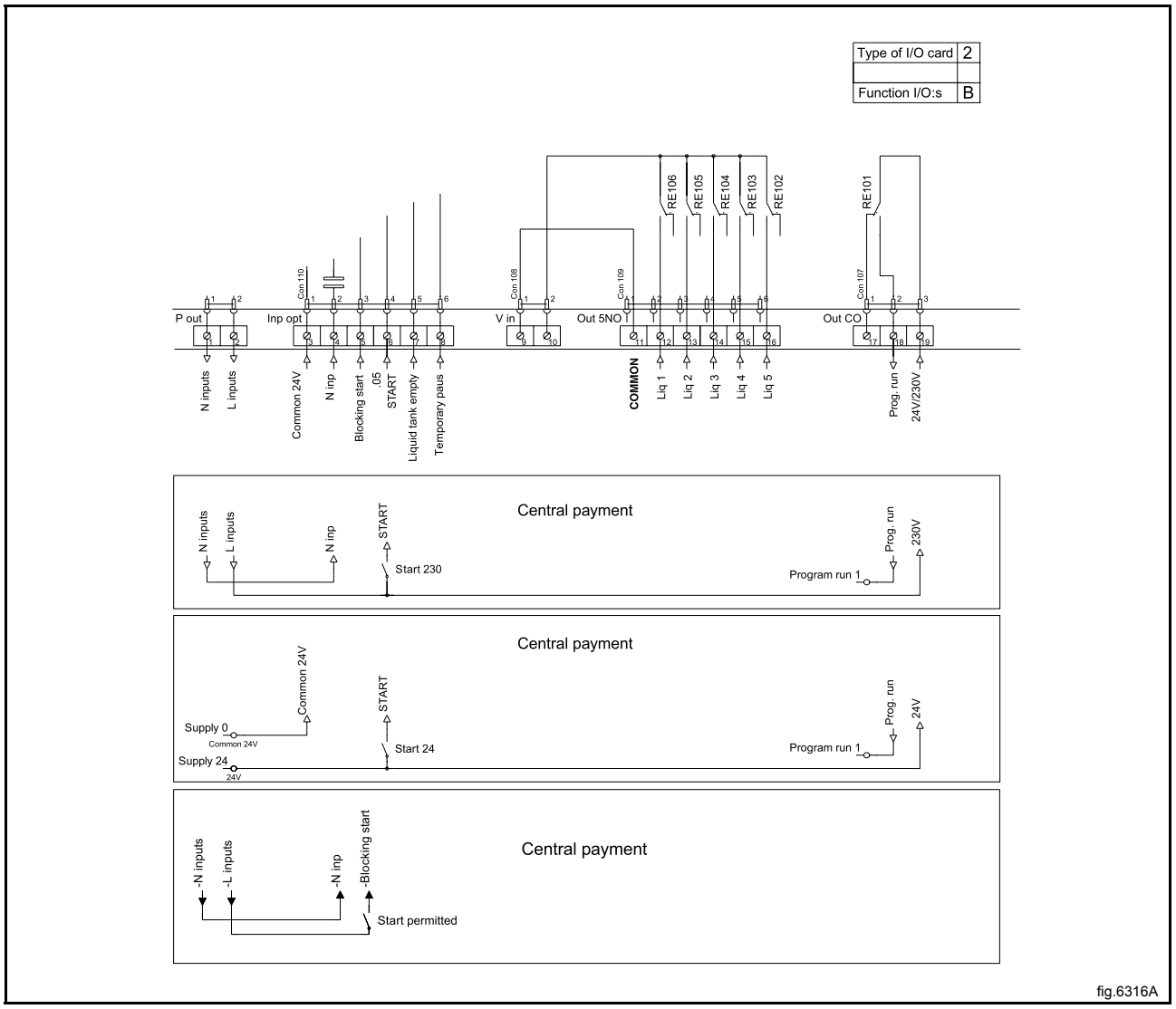


fig.6316A

8.4.3 Pago central (2C)

El pago central o el sistema de reservas debe transmitir una señal activa (alta) a la máquina tan pronto como se haya recibido la autorización para poner la máquina en marcha. La señal debe permanecer activa (alta) hasta que se ponga en marcha la máquina. Mientras la puerta de la máquina permanezca cerrada pasará una señal de realimentación por la conexión 18, pero el programa de lavado no habrá arrancado. La señal de realimentación que pasa por la conexión 19 ha de tener una tensión de 230 V o de 24 V.

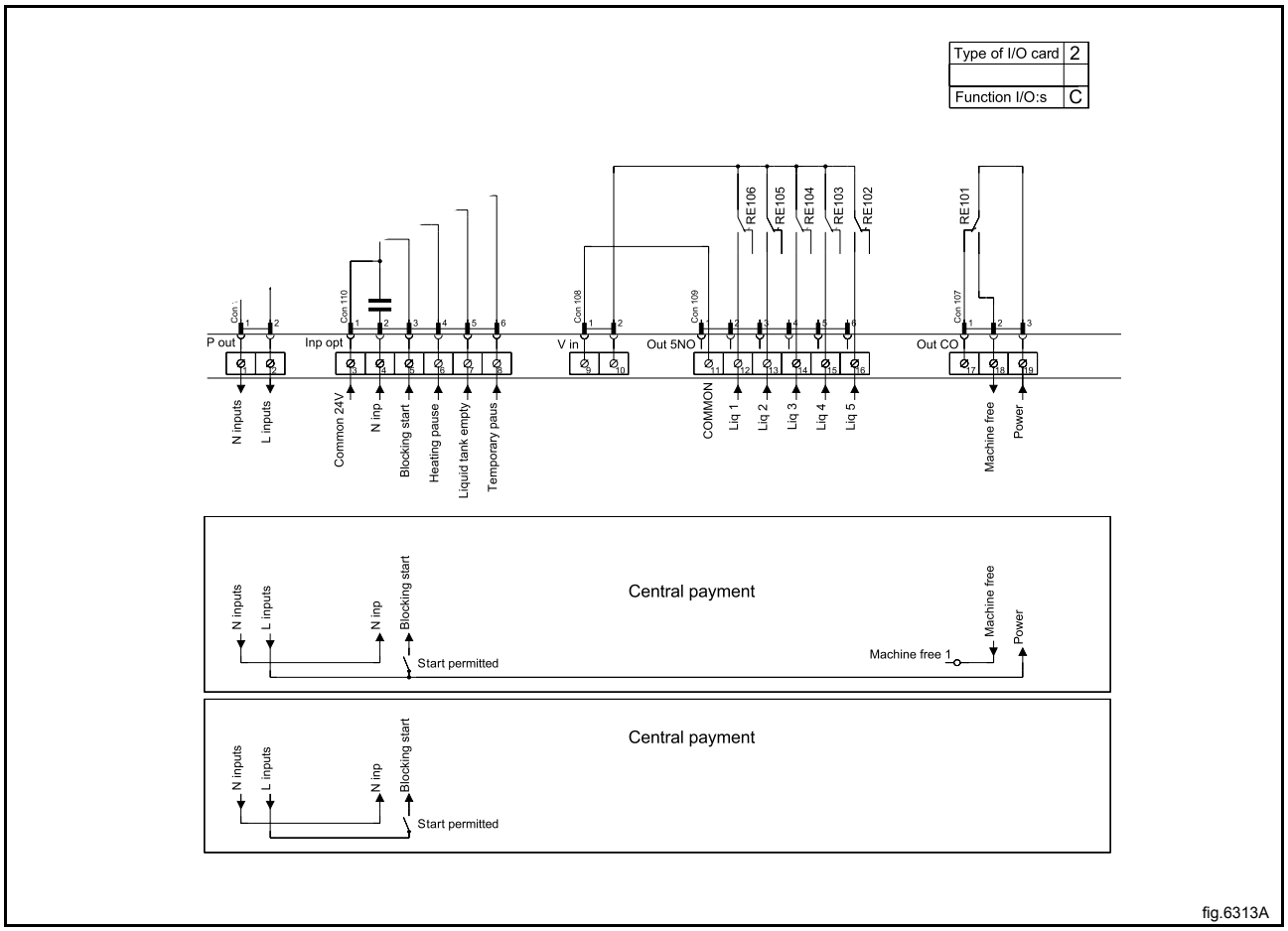


fig.6313A

8.4.4 Salidas para señales de detergente y entradas para señales de pausa, señal de "vacío" y reducción de precio (2D)

La figura muestra el funcionamiento estándar de direccionamiento en máquinas con programa de monedas.

El precio del programa puede reducirse si se mantiene activada (alta) la señal de la conexión 5 («Precio rojo»). Esta función tiene varias aplicaciones, entre las que se incluyen reducciones de precio durante periodos específicos del día. Mientras la señal está activa (alta), el precio del programa se reduce en el porcentaje introducido en el menú de la programación del precio.

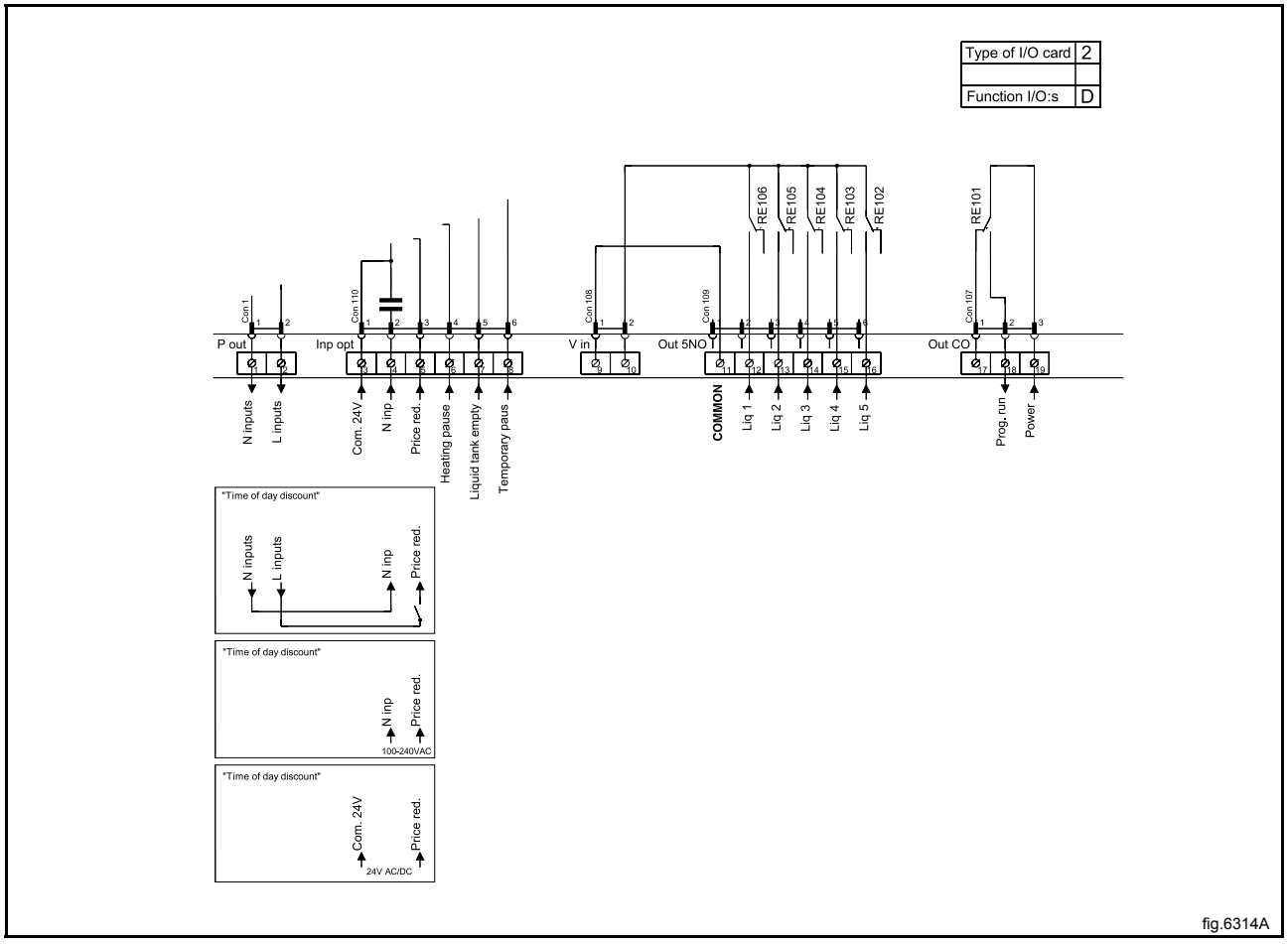


fig.6314A

8.4.5 Reserva / pago central (2F)

El pago central o el sistema de reservas debe transmitir una señal activa (alta) a la máquina tan pronto como se haya recibido la autorización para poner la máquina en marcha. La señal debe permanecer activa (alta) hasta que se ponga en marcha la máquina. Mientras se está ejecutando el programa, pasa por la conexión 18 una señal de realimentación que permanece activa (alta). Esta señal es alimentada con 230 V desde la conexión 19 o de una fuente externa de 24 V.

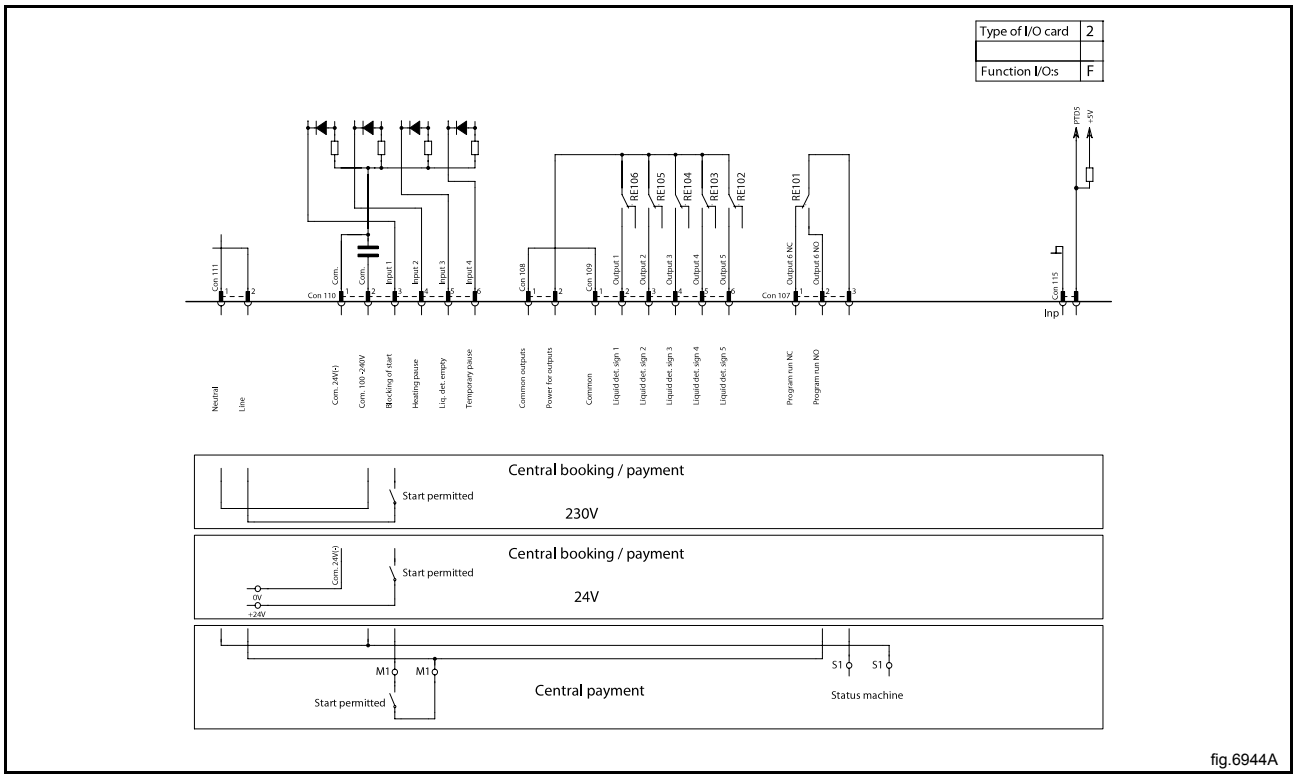


fig.6944A

9 Selección del idioma

Tras haber completado la instalación y conectado la alimentación por primera vez, deberá seleccionar el idioma para la máquina. Seleccione el idioma de la lista que se muestra en pantalla.

Será el idioma en que se mostrarán todos los mensajes visualizados, nombres de programas, etc.

Para obtener más información acerca de cómo cambiar el idioma y otras funciones, consulte el manual de programación y configuración.

10 Prueba de funcionamiento

Solo el personal cualificado puede llevar a cabo esta prueba.

Realice una prueba de funcionamiento al finalizar la instalación y antes de que la máquina esté lista para su uso.

Abra las válvulas de agua manuales.

Vierta detergente en el compartimento del lavado principal e inicie un programa.

- Compruebe que el tambor gira con normalidad y no se oyen ruidos extraños.
- Compruebe que no hay fugas en la entrada de agua ni en el desagüe.
- Compruebe que pasa agua por el compartimento del detergente.
- Compruebe que no se puede abrir la puerta durante un programa.

Lista para usar

Si todas las pruebas son correctas, ya puede utilizar la máquina.

Si alguna de las pruebas da error o detecta fallos, póngase en contacto con el distribuidor.

Thinking of you
Electrolux

Electrolux Laundry Systems Sweden AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electrolux.com/laundrysystems

Share more of our thinking at www.electrolux.com